



Quincena Religiosa

SANTORAL.— Mes de SEPTIEMBRE de 1919.

- 11 Juev.—ss. Proto y Jacinto, mrs.
 12 Vier.—EL DULCE NOMBRE DE MARÍA
 13 Sáb.—ss. Eulogio y Amado, obs. y cf.
 14 Dom. XIV después de Pentecostés—La Exaltación de la Santa Cruz.
 15 Lun.—Los Dolores gloriosos de María
 16 Mar.—ss. Cornelio, pp. y mr. Cipriano ob. y mr.
 17 Mier.—La impresión de las llagas de San Francisco de Asís. (Témporas)
 18 Juev.—sto. Tomás de Villanueva, cf.

- 19 Vier.—S. Jenaro ob. y mr. (Témporas)
 20 Sáb.—ss. Eustaquio; Agapito, pp. y cf.; sta. Susana y Felipe mrs. (Témporas)
 21 Dom. XV después de Pentecostés—s. Mateo, ap. y evangelista
 22 Lun.—s. Mauricio, jefe de la legión Tebea.
 23 Mar.—ss. Lino, pp. y mr. Sta. Tecla vg. y mr.
 24 Mier. (✕ en Barcelona) Ntra. Sra. de las Mercedes; s. Gerardo, ob y mr.
 25 Juev.—ss. Fermín, mr.; Erculano, mr.

Café Restaurant

“SANTA ISABEL”

Calle Gómez de la Serna

a donde se ha trasladado

DON MANUEL GARCIA

Se sirve el cubierto a 30 y a 40 duros y a la carta.

Servicio esmerado.

EXQUISITOS VINOS DE MARCA.

JULIO FONSECA

Importación,

Exportación,

Comisiones,

Consignaciones,

Representaciones.

=Puerto de la Luz=

Gran Canaria

Factoría de Joaquín Rodríguez - Barrera

IMPORTACION—EXPORTACION

Cosechero de Cacaos y Cafés de su **HACIENDA MONTSERRAT**

Calle Reina Victoria Eugenia. n.º 16. SANTA ISABEL Fernando Poo

FACTORIA

DE

NUESTRA SEÑORA DE MONTSERRAT

IMPORTACION: Especialidad en Vinos selectos, Licores, de las Mejores Marcas, Champagne, Jerez, Tejidos, Géneros de Punto, Mantas, Comestibles, &c.

EXPORTACION: Toda clase de frutos del país.

—**JAIME ASTURGO**—

Dirección en Fernando Poo,
Gómez de la Serna n.º 4.

Dirección en Barcelona,
Calle San Agustín 6 principal,

MAXIMILIANO G. JONES

Sta Isabel— San Carlos

Fernando Poo

Importador de artículos nacionales y extranjeros

Exportador de frutos del País y Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y acreditadas de la Isla Fernandiana.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

SUSCRIPCIONES ABONADAS

Santa Isabel—Sr. D. Manuel Marroig, abonada suscripción hasta fin Julio de 1920.— Idem. D. Antonio González, fin Julio 1920.— Idem.— D. Luis Fabregat, fin Agosto de 1920. Idem. D. Francisco Aisa, fin Agosto de 1920.— Moka.— D. Joaquín Vidaror, fin Agosto de 1920.— Basile.— D. Eloy Estrada, fin Julio de 1920.— Concepción.— D. Javier Aguilera, fin Agosto 1920.— Barcelona.— D. Joaquín Rodríguez Barrera, abonado Anuncio.— Barcelona.— D. José Villarroya, fin Agosto 1920.— Laka. D. Juan Antúnez Raposo, fin Agosto 1920.— Madrid. D. José Rodríguez del Valle, fin Agosto 1920.— Idem. D. Tomás Ramos Pabalan fin Agosto 1920.— Valcerrobres (Cruet) D. Juan Arrufat, fin Agosto 1920.— Bembreda D. Celestino Bosae, fin Marzo 1920.

FACTORIA GUINEA ESPAÑOLA

ESTEBAN LLOVERAS SERRAT

FERNANDO PÓO

VENTA DE TODA CLASE
DE ARTICULOS EUROPEOS

Compra-Venta de Cacaos
y otros artículos coloniales.

ENGARGOS A COMISIÓN

Calle del Sacramento-Santa Isabel
y Paseo de los Mangos

Casa en Barcelona: Plaza de Santa Ana, 4

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica—SECTOR.—

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores
Calle de Moncada 17 BARCELONA

Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO

Disponible

ROMAN TRAVAL

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

BARCELONA Paseo de San Juan, 53

Dirección telegráfica: TRAVAL Clave: A. B. C. 5ª. Edición.

RAFAEL CASAL SANCHEZ

Propietario - Agricultor - Comerciante

Exporta CACAO a Comisión y a Destino

Santa Isabel Banapá

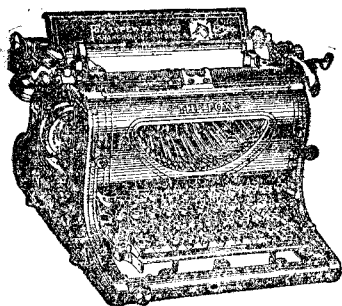
Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.



Máquinas de escribir

THE
COMPANY,
Gran Rapids.
(Michigan)

FOX TYPEWRITERS

Concesionarios exclusivos para la
venta en la Guinea Española **PEREZ Y MORA**, SANTA ISABEL (Fernando Póo)
BATA (Guinea Continental)

Casas en Barcelona y Las Palmas (Gran Canaria)

Dirección telegráfica **PEMORA** Clave A. B. C. 5ª. Edición.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

Línea Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, y Habana. Salidas de Colón, el 12 para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2 haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Flata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los Puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

BANK OF BRITISH WEST-AFRICA, LIMITED

SUCURSAL DE FERNANDO POO

Calle de LEPANTO y SAN NICOLÁS — Santa Isabel

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de Caja: De 8 a 11 y 20, por la MAÑANA y por la TARDE: De 2 a 3 y 20; menos los Sábados —Se cierra los Domingos.—

OFICINA CENTRAL, 17 Y 18 LEADENHALL STREET, LONDON

Sucursales en Liverpool; Manchester y New-York. (EGIPTO) Alejandría y Cairo (MARRUECOS) Casablanca, Fez, Mazagán, Marrakesh, Saffi y Tánger, y en todos los Puertos del Africa Occidental.— Corresponsales en todas las partes del Mundo.

CAJA DE AHORROS.— 3% Interés Anual

Se calculan los intereses desde el primer día del mes siguiente al ingreso, terminando de devengar intereses el último día del mes anterior al de ser retirados los fondos.

DIRECCION.—BASILE

“La Guinea Española”

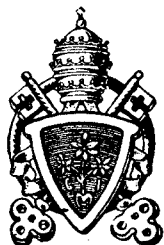
ADMINISTRACION.—BANAPA

Revista Quincenal dirigida por los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES.— CON APROBACION ECLESIASTICA

PRECIOS DE SUSCRIPCION.— PAGO ADELANTADO

En la Colonia Española	Un año	8 pesetas
	Seis meses	4 „
Fuera de la Colonia,	Un año	10 „
	Seis meses	5 „
	Certificada	15 „
N°. suelto	0'50 cts;	N°. atrasado UNA Peseta.

**PARA PRECIOS DE ANCIOS ESQUELAS Y COMUNICADOS**

por tiempos convencionales, lo mismo que para los abonos y reclamaciones dirigirse a la Administración de BANAPA.

Para suscripciones, a cada una de las Misiones de nuestros Territorios.

Sumario: TEXTO.—Por la unión de las Iglesias. Congreso Pancristiano. —Religiosas. —Estudios Coloniales. Los Bubis.—Noticias de la Colonia.— De Elobey— De Santa Isabel —Radiogramas. CUBIERTAS.—Santoral.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

POR LA UNION DE LAS IGLESIAS CONGRESO PANCRISTIANO

En la importante revista «Le Correspondant» publica Monseñor Batiffol una interesantísima información acerca del Congreso Pancristiano que se ha organizado en América.

He aquí un resumen de dicho trabajo:

LOS INICIADORES DEL MOVIMIENTO

La campaña en favor de la unión de las Iglesias ha nacido en la Iglesia episcopalista de los Estados Unidos. Esta Iglesia no es, como se pudiera creer, una simple filial de la Iglesia episcopalista de Inglaterra. De ella deriva sin duda; pero posee una vida autónoma y un espíritu propio. Parece que lo que principalmente la caracteriza y la distingue de la Iglesia anglicana es que no participa de sus prevenciones contra el papismo. Este dato es importantísimo en la cuestión que nos ocupa.

La idea de un Congreso pancristiano tomó cuerpo en 1910 en la Asamblea plenaria de los episcopalistas americanos, celebrada en Cincinnati. La moción fué presentada por M. Manning, Rector del templo de la Santísima Trinidad, de Nueva York. El proyecto consistía en una Conferencia mundial, tomando parte delegados de las diversas Iglesias Cristianas «que profesen la divinidad de Jesucristo, Hijo de Dios, su Encarnación y la Redención del género humano por El».

Los promotores del proyecto sitúan en primera línea de sus considerandos el profundo dolor que sienten contemplando el espectáculo de la discordia cristiana. No dudan de que «todos los cristianos sea cual sea la denominación a que pertenezcan, estén dispuestos, como ellos, a renunciar a sus opiniones individuales para entrar en el pensamiento de Jesucristo y en sus deseos: seguir humildemente

la inspiración del Espíritu Santo, escuchar su voz con sencillez de corazón.»

Como inmediata conclusión, la convención de Cincinnati fué invitada a elegir una Mesa formada por siete Obispos, siete clérigos y siete laicos, para estudiar los medios de preparar la «World Conference». El 19 de Octubre de 1910, la convención adoptó su resolución; el proyecto del Congreso pancristiano llegó a ser una obra oficial de la Iglesia episcopal americana.

Un Comité ejecutivo fué creado. Tuvo por presidente al Obispo de Chicago, Monseñor Anderson; por secretario, a M. Gardner; por tesorero, a M. Pierpont Morgan. La adhesión de M. Pierpont Morgan no era indiferente. Por desgracia, llegaba al fin de su vida, que terminó el 31 de Marzo de 1913.

EL PROGRAMA DEL CONGRESO.

El programa y el espíritu del futuro Congreso nos lo indica una circular lanzada por el Comité, en Enero de 1916. Se vuelve de nuevo a afirmar que la «World Conference» hace un llamamiento a los cristianos que profesan que el Cristo es su Dios y su Salvador. Por programa tendrá el examinar las cuestiones de fe y de instituciones que actualmente separan a las diversas comuniones cristianas; cuestiones de fe, no de opinión, es decir, los artículos requeridos o impuestos a título de artículos de fe sobre Dios, Cristo, el hombre, la vida futura; cuestiones de instituciones, no de prácticas individuales, o sea lo que se relaciona con el ministerio eclesiástico, con los Sacramentos, con el matrimonio, con la vida cristiana. No se trata de proyectar planes de unión, sea bajo forma de absorción de una comu-

nión por otra, sea bajo forma de relaciones a establecer de comuniones a comuniones: Se trata de preparar «una discusión sincera y respetuosa» sobre los puntos en que se puede esperar que las divergencias sean susceptibles de resolverse en acuerdo por explicación recíproca, llevando a esta discusión una lealtad entera y también una devoción «por la cual ofrecemos a Dios la conducta de nuestros corazones, dispuestos a ir donde nos muestre que debemos ir».

Con esto se ve que habrá discusión en la World-Conference. Para que conduzca a buenos resultados es preciso prepararla.

A tal fin, M. Zabriskie ha compuesto el sumario siguiente, aprobado por el Comité:

- Primero. La Iglesia, su naturaleza y sus funciones;
- Segundo. Los símbolos católicos de la Fe, considerados como salvaguardia de la Fe de la Iglesia;
- Tercero. La gracia y los Sacramentos en general;
- Cuarto. El ministerio eclesiástico, su naturaleza, sus funciones;
- Quinto. Cuestiones prácticas relativas a las misiones y otras funciones de la Iglesia.

LA CAMPAÑA DE UNION EN INGLATERRA

El Comité americano envió en delegación a su presidente y tres de sus miembros a Inglaterra; una conferencia privada se celebró en el palacio de Hambleth el 25 de Junio de 1912, en la que tomaron parte los Arzobispos de Canterbury y de York, el Obispo de Londres, los Rectores de Westminster y de San Pablo y algunos otros invitados. Se nombró una comisión para apoyar el movimiento y solicitar oraciones; pero las autoridades de la Iglesia, de Inglaterra, rehusaron realizar gestiones cerca de las sectas no conformistas.

En la primavera de 1914, el Comité americano se encontró en situación de enviar a Inglaterra una nueva delegación, compuesta esta vez por miembros pertenecientes a confesiones distintas de la episcopalista de los Estados Unidos. Esta delegación así compuesta, consiguió ponerse en relación con las diversas confesiones no conformistas: presbiterianos, metodistas, calvinistas y otras.

A fines de 1915, el Comité americano publicó la lista de los subcomités organizados en las diversas Iglesias que habían respondido a sus invitaciones. La Iglesia de Inglaterra figura completa, comprendidas sus filiales próximas o lejanas. Pero lo que es un hecho nuevo es que los no conformistas, hasta ahora refractarios impenitentes de la Iglesia anglicana, se han unido también al movimiento. Este es el caso de los congregacionistas, de los presbiterianos, de las «Iglesias de Cristo», de los «Discípulos de Cristo». Este es el caso más significativo de los metodistas, opuestos hasta ahora a toda tentativa de unión.

Los anglicanos y los no conformistas están divididos por la cuestión del episcopado. Se espera encontrar un terreno de inteligencia.

Se propone esta solución: mantener el episcopado histórico y la continuidad de que es prenda; por otra parte, para la salvaguardia de los derechos de la comunidad sobre el gobierno de la Iglesia,

dar al episcopado una forma constitucional que haga elegir el Obispo por el Clero y el pueblo.

LA CAMPAÑA DE UNION Y ROMA

Una de las primeras gestiones del Comité americano fué dedicada a la Iglesia Católica y se dirigió al Cardenal Gibbons, Arzobispo de Baltimore. Su eminencia expresó el interés que por el proyecto sentía y pidió que se le tuviera al corriente de las adhesiones. El Arzobispo estaba convencido, afirmó, de que al definirse claramente las posiciones se mostraría que la proximidad de unos y otros era mayor de la supuesta, y de que no podía resultar sino bien del esfuerzo hecho para crear el estado de espíritu manifestado por los promotores. El Cardenal Farley, Arzobispo de Nueva York, expresó idénticos sentimientos.

Los episcopalistas de los Estados Unidos no se limitaron a lo apuntado. Escribieron al Cardenal Gasparri, quien expuso a Benedicto XV el objeto del requerimiento episcopalista, y respondió a los americanos el día 18 de Diciembre de 1914:

«Saben VV. que las intenciones de los Pontífices romanos, sus cuidados, sus esfuerzos, han tendido especialmente a que la Iglesia única, constituida por Jesucristo y santificada por su preciosa Sangre, fuese guardada y mantenida en su integridad, su pureza, su caridad, que su luz brillara para todos; que su puerta estuviera ampliamente abierta a quien aspire a la santidad en la tierra y a la felicidad en el cielo. Al Augusto Pontífice ha agradado su proyecto de examinar sinceramente y sin prejuicio la forma esencial de la Iglesia, y espera que, considerando su belleza nativa y cesando toda disputa, cooperarán a la concordia de las voluntades y a la restauración de la unidad de la fe.

Les doy gracias por haber pensado en pedir la ayuda y el apoyo del Pontífice Romano, comunicándole su proyecto. Su Santidad desea ardientemente que el resultado de los esfuerzos de VV. responda a sus esperanzas, y así lo pide a Cristo Jesús con tanta insistencia, por cuanto sabe que es, en virtud de la promesa y de la orden del mismo Cristo, el principio y la causa de la unidad de la Iglesia, siendo el pastor a quien fueron confiados todos los hombres».

Los episcopalistas agradecieron los términos de esta graciosa respuesta; pero debieron comprender que la Iglesia Católica —segura de su fe— no podía tomar parte en un Congreso en que esta fe fuera puesta a discusión.

RESULTADOS Y PREVISIONES

El resultado más interesante, y que es una realidad, fué el movimiento de oraciones en favor de la unión, lo mismo entre nuestros hermanos separados que entre los católicos. Se ha podido observar que la novena de rogativas pedida por Benedicto XV, del 18 al 25 de Enero de 1918, había sido seguida por los protestantes anglosajones.

Otro dato interesante: Entre las oraciones por la unión de los pueblos cristianos, que extendió por el mundo el Comité episcopalista, hay una que no es sino la oración bien conocida del misal romano: «Señor Jesucristo, que dijisteis a vuestros

Apóstoles: Yo os dejo la paz, yo os doy mi paz, no consideréis nuestros pecados, sino la fe de vuestra Iglesia, dignaos, según vuestra voluntad, darle la paz y la unión. Vos que vivís y reináis por los siglos de los siglos. Así sea.»

¿Se celebrará el Congreso? ¿Cuándo?

Nada se puede prever. Ello depende en parte, de las nuevas adhesiones que se han solicitado: por ejemplo, las de las Iglesias cismáticas orientales.

Pero lo que es bien cierto es que la Iglesia romana no ha de temerlo. Su misma abstención constituye en su favor una marca de superioridad que no dejará de llamar la atención de los protestantes de buena fe.

Esta posición formidable de la Iglesia católica frente al desmenuzamiento de las sectas disidentes fué señalado por Harmack hace veinte años, cuando decía a los ingleses: «Nuestra gran enemigo de hoy es el Catolicismo, en tanto cuanto es una religión eclesiástica, un espíritu eclesiástico. El llama a la puerta de las Iglesias protestantes de Alemania, y lo temo también, de Inglaterra; pide que se le abra. Tiene poderosos aliados, amigos secretos, a cuyos ojos, si una religión y una Iglesia deben continuar existiendo, es el Catolicismo, la forma más aceptable y la más racional.»

Del Diario de Valencia N° 4 Julio 1919.

RELIGIOSAS



De extraordinarios por diferentes conceptos, puede calificarse los cultos con que este año ha honrado al Ido. Corazón de María la hermosa bahía de San Carlos.

Hemos recibido una interesante y bien pensada crónica de nuestro corresponsal de la antigua Wesbay y es una verdadera pena la que sentimos al vernos por una fuerza mayor en la imprescindible necesidad de acortar una tan bien sentida relación que tan al vivo reproduce los sentimientos marianos de aquel importante centro agrícola—comercial. Es una de tantas cosas que tienen que perdonarnos, así nuestro corresponsal como nuestros lectores de allá... ¡hay tanto original... y son tan contadas las columnas de nuestra publicación...!

Esto no obstante, no nos resignamos a privar a nuestros lectores, del siguiente brillantísimo recorte, en el que se describe en tipos de alto relieve lo más saliente de la jornada mariana llevada a cabo en San Carlos el domingo postrero de Agosto pasado.

Después de una introducción que es verdadera filigrana por el sentimiento y por la devoción que inspira, dice nuestro corresponsal.

«Y ¿qué le diré, mi querido Padre, del homenaje grandioso, del testimonio de amor, del buen sentido práctico, de los nobles ideales por todo lo que significa progreso, cultura verdadera, amor a lo sublime y divino, personificado como en síntesis y vivo destello en el amor al Corazón virginal, del que dió tan relevantes muestras el elemento europeo; así el

mercantil como el agrícola, el civil, como el militar? La hora señalada para la misa solemne en honra del Corazón de María para celebrar menos indignamente su fiesta acá en la tierra, a la que asistieron representaciones de casi todas las casas de la Bahía los Sres. D. Sebastián Torres, Pérez e Hijo, Figueras y Cía. La Cía. Transatlántica, E. H. Moritz, Buena-ventura Roig, Wilson, Maximiliano, etc. todo lo que algo representa en ella de vida y movimiento, el Sr. Director del Hospital Dr. D. Mariano Gabás con el muy digno representante del Gobierno Sr. D. Francisco Medinilla al frente acompañado del Sr. Cu-rador y Comandante de esta plaza.

Y vimos además acudir a ella, a una ligera invitación del que estas líneas escribe, pero más bien atraídos por los encantos celestiales, que sabe imprimir en los corazones, la que es reina y robadora de los mismos, a numeroso público ansioso de ver y contemplar a su Reina y Madre. Y como Reina de misericordia y madre nuestra nos pintó el R. P. José de Alcorta al Corazón de María con todos los atavíos de Reina y todas las ternuras de Madre, que nos perdona nuestras ingratitudes, nuestras omisiones y nuestras humanas debilidades. La ávida atención con que era oído el P. Alcorta habla más alto de lo que nosotros pudieramos decir de su discurso, verdadera pieza oratoria. Muy cortas debieron de parecer aquellas horas de alegría en presencia de reina tan complaciente y amorosa como es el Corazón de María y aunque pasaron ya, subsisten todavía las emociones de dulce simpatía con que fué honrado en este día el Corazón más augusto después del Corazón de Dios. Con días de triunfo para la Religión y para el prestigio de España como el presenciado el 24 de Agosto, es como correrá vigorosa y pujante la savia vivificadora del progreso moral de los pueblos. Pueblos que honran a María, son pueblos a la usanza de la España clásica. Pueblos que no prescindan de sus destinos más altos que las ruines pasiones aconsejan, son herencia y patrimonio de la Reina del cielo, son el reino del Corazón de Jesús, son pueblos bendecidos de sus manos, y el pueblo bendecido de Jesús, es próspero y pujante y alcanzará el fin social de su destino.»

Hasta aquí el corresponsal de S. Carlos.

Idénticas manifestaciones de ferviente marianismo registramos en la demás Misiones de la Isla: en todas ellas se entreve el sentimiento religioso de los diferentes pueblos que va haciéndose paso por entre los restos aviesos de unas generaciones viejas que acaban de pasar: creemos llega la hora de Dios para la generación presente: una idea, la del homenaje a la Madre de Dios, simpática y atrayente como la idea de amor que encarna el simbolismo del corazón de una Virgen Madre de Dios; y una aspiración, la redención moral que necesita nuestro pueblo, sino queremos que se encharque en el lodazar del vicio, se asfixie y muera.

Es una convicción a que hemos llegado por la observación psicológica de las razas y por la experiencia: a este pueblo negándole o escatimándole el sentimiento religioso se le mata aún corporalmente; sin él, la nueva civilización le es perjudicial y tanto daño le causa, que le hará morir de un atracón

de modernismo, pseudo—civilizador, que le facilitarán la soberbia, el sensualismo y la torpe ignorancia. El momento actual es el de una crisis moral tremenda que corre paralelamente con

las graves responsabilidades que se pedirán a los que en sus respectivas esferas sociales deben favorablemente conjurarla.

Ruiz

Estudios Coloniales

LOS BUBIS

XIX

Muerte y Entierro

En agravándose el estado del enfermo y cuando se desespera de su vida, se consulta al brujo más famoso de las cercanías. Este hace sus sortilegios con su calabacita adivinatoria; con ostentación aparatosa se sienta en su taburete, toma dos piedras muy lisas y redondas y se empeña en asentar una sobre la otra. Si consigue su intento, señal cierta es que el enfermo recobrará la salud y lo contrario es indicio infalible de que morirá de aquella enfermedad.

¿Quién no ve cuán incierta resulta semejante señal y cuán expuesta a serios desengaños? Pues apesar de ello el bubi antiguo creía en la tal señal con fe la más ciega y tonta.

Cuando entra en la agonía todos los amigos y parientes más cercanos se colocan sentados alrededor del moribundo observando un rigoroso silencio. Al dar el postrer suspiro salen de la casa tumultuosamente las mujeres prorrumpiendo en alaridos, gritos y llores desesperantes. Las muestras exteriores de dolor y sentimiento por la muerte de alguno de la familia en las mujeres son grandes y manifiestas, mas pocas son reales y sinceras. En este punto en los hombres se ve más sinceridad.

Tan luego como ha expirado, unos se quedan en casa para lavar el cadáver, ungirlo con *ndola*, y terminado esto lo exponen encima de una tabla; otros van inmediatamente a abrir la sepultura y otros parten a dar aviso a los miembros de la familia que viven en otra parte.

El bubi en general entierra lo antes posible a sus difuntos, de forma que a las veces el cadáver, no permanecía en casa, ni una hora siquiera.

El cadáver al ser llevado al sepulcro no puede salir por la puerta de la casa, ni pasar por la vía ó camino público, ni por los arcos que suele haber en las entradas de los poblados y se encuentran en los caminos. Para sacar el muerto de la casa solían derribar parte del muro de la misma y se encaminaban al cementerio por caminos privados sucios y abandonados. Algunos del acompañamiento fúnebre llevan unas campanillas de madera, las que hacen sonar constantemente hasta el final del entierro.

A estos llaman *beoléolé* esto es, gente que causa ruido. Estaban en la creencia que el alma del difunto está constantemente alrededor del cadáver y le sigue hasta que está depositado en la sepultura y enterrado, después de lo cual sigue por una temporada vagando por los lugares donde moró el fi-

nado y acostumbra molestar á los vecinos del poblado. La razón, pues, porque al llevar á enterrar a algún difunto no sacan el cadáver por la puerta de la casa, lo llevan por diferente camino y van los *beoléolé* haciendo ruido con que espantan el alma del finado, es para despistarla a fin de que desconozca el camino que conduce al poblado y si al cabo lo llega a encontrar y vuelve al pueblo, ignore la casa en la cual habitó. Esta es también la razón porque suelen abandonar la casa en donde murió algún hombre y si este es de los principales dejan todos los moradores del poblado sus antiguas viviendas y levantan otras nuevas en sitio algo apartado del primero.

Las mujeres y los niños no acostumbraban acompañar al cadáver hasta la sepultura. Esta tenía antiguamente la forma ovalada y depositaban el cadáver en ella en esta postura. La colocaban de lado, mirando al occidente, dobladas las rodillas sobre el vientre, la cabeza inclinada sobre el pecho y los brazos cruzados sobre el mismo o estirados y metidos entre los muslos; porque dicen que la misma postura que el hombre guarda en el seno materno ha de guardar en el seno de la común madre la tierra.

Encima de la sepultura plantan algún árbol viviente, pero preferentemente el *iko* que tiene la virtud de ahuyentar los espíritus de los finados, y la cercan con piedras o con palitos.

Pasados algunos días los principales de la familia van a preguntar al mismo difunto por el *medium* del brujo principal del lugar ¿quién le mató? ¿en donde está? y ¿si goza o padece? Ellos aseguran que responde la misma persona muerta y con la misma voz que tenía contesta a estas preguntas. Ordinariamente responde que le mató alguna de sus mujeres o algún enemigo declarado personal o de toda la familia. Dice que se encuentra entre los individuos de su familia fallecidos anteriormente y que vive feliz con ellos.

Algunos responden que están en tinieblas densísimas, que están de cabeza abajo y que padecen tormentos tan atroces que no saben explicar.

Conocido ya el lugar en donde está el difunto y quién le quitó la vida, se reúne de nuevo toda la familia del finado y el más antiguo o anciano de ella comienza por hacer una breve conmemoración del difunto, alabando y ponderando sus buenas cualidades y recordando los hechos más señalados de su vida. Luego declara la última voluntad y reparte todos los bienes que dejó entre los supervivientes.

de la misma familia, quedando excluidos de esta repartición las esposas del finado y todos sus hijos menores.

Finalmente manifiesta sus deseos de que la muerte de su común pariente sea vengada y determina los medios de que se han de valer para la venganza y se disuelve la asamblea.

No todos los poblados tienen su cementerio, sino que cada comarca ó distrito, aunque conste de muchos pueblos, tiene un cementerio común. Esto singularmente acontece en las comarcas del Sur; pero cada categoría social tiene su propio lugar, y uno es el de los *baita* nobles y otro el de los *babala* plebeyos, y el de los *baema* vinateros es distinto de los *babema* cazadores y el de los *boome* pescadores.

Los cementerios de los adultos acostumbran estar muy apartados de los poblados, al revés el de los niños. Los hijos abortivos y las secundinas de los recién nacidos los entierran dentro de la propia casa.

El bubi suele tener mucho miedo y hasta horror de visitar los sepulcros de sus antepasados. Lo voy a probar con lo que me acaeció á mi.

Allá por los años 1898 llegó a Batete una niña enferma procedente del Colegio de Basilé. Al enterarse de su llegada la madre de la misma que vivía en Ratcha de Batete, vino enseguida por ella. Nos opusimos a que se la llevase en aquel estado, que era gravísimo; mas aprovechando un descuido nuestro cargó con su hija y huyó con ella al monte pensando

con sus cuidados devolverla la salud. Sin embargo al arribar al primer barrio del poblado, sufrió un desengaño fatal, porque se dió cuenta de que ya no llevaba á su hija viva, sino su cadáver. La enterraron según sus usos y costumbres.

Informado yo de tan lamentable desgracia subí pasados algunos días, para bendecir su sepultura.

Pedí al padre de la niña muerta me indicase el lugar donde estaba enterrada; pero el buen hombre resueltamente se opuso á ello, alegando que le era imposible volver a ver el sepulcro de su hija.

Después de un pequeño altercado entre él y yo, se levanta frenético y como desesperado y me dicesecamente: *Sane una. Sigame V.* Tomó el hombre un paso tan acelerado que, ciertamente me cansé siguiéndole, con gozar entonces las energías de mis 28 años. Nos internamos en un palmeral muy poblado y al llegar a la distancia de 20 metros del sepulcro de su hija, plántase el hombre, rehusando dar un paso más y señalándome el lugar me dice: *Halé halei e' elehomí.* Allí está su sepulcro. Acerquéme al punto señalado y advertí que había juntas tres sepulturas recientes. No pudiendo distinguir cual era de las tres le rogué fuera más explícito. Hizo un gesto de desagrado, vino desafortadamente a donde yo estaba, dió una fuerte patada encima de una de las sepulturas diciendo: *Hanoi a chinéro.* Aquí está enterrada, y huyó de allí como alma que lleva el diablo.

Mosameanda.

Noticias de la Colonia

DE ELOBEY

Con el «Antonico» llegó el Ilmo. P. Obispo acompañado de los PP. Antonino Jiménez y Alberto Herrán, Superiores de Bata y de Río-Benito respectivamente, a quienes tuvimos el gusto de saludar, así como a los PP. Pelayo Rodríguez y Celestino Mangado, llegados pocos días después de sus residencias habituales.

El 19 salió S. I. para hacer la visita a los cristianos del río Kongüe, Ebobue y Otoché. Del Puesto militar de Kogo al primer poblado del río llamado Bela, tuvo que sufrir S. S. I. y el que esto escribe un buen chubasco que por espacio de cinco horas remojó bien nuestros cuerpos: el jefe del poblado se portó correctamente, cediéndonos su casa donde pudimos entrar en calor. Del río Kongüe pasamos por bosque al río Ebobue, celebrando la festividad del Apostol Santiago en el poblado de Abelenani. El total de Confirmaciones administradas, además de algunos Matrimonios arreglados, fueron 72.

Para no desdecir de años anteriores, la seca del presente ha venido acompañada de los consabidos tumbos en la barra del Muni: aparte de un ahogado, hay que consignar la pérdida de algunas cantidades en metálico bastante considerables, adeudo a casas comerciales, correspondencias y ahorros de algunos meses, mejor dicho, ganancias de algunos meses, habidas en el ejercicio de la pesca.

Se ha descubierto un solemne timo en la isla de

Elobey Grande: las cabras, propiedad del Consejo de Vecinos han ido en disminución tan considerable que apenas si llegan a 20 las existentes, cuando necesariamente no habrían de bajar de 120 a 140: parece ser que entran varios en el lío.

—El destrozo que los animales causan en las fincas de los indígenas, es por demás desastroso; entre elefantes, monos, cerdos y otros no van a dejar al pobre indigena medios de subsistencia: no es esta una afirmación gratuita, pues los que a diario conviven con ellos (del elemento europeo) nos lo han así afirmado; sin embargo no piense nadie que por esto salgan los pamues de sus habituales costumbres: porque si el tiempo que emplean en *quejarse y pasear de un pueblo a otro, de una jurisdicción a otra* lo empleasen en trabajar, algo más holgados andarían.

—En bien combinada expedición, meditada y mandada hacer por el Sr. Subgobernador de este distrito D. Fernando de Carranza, llegaron los Señores Cabos de N'gande, Kangañe y Sargento de Asobla a un poblado del interior, con fines pacíficos y de inspección, regresando cada uno a su puesto sin ningún percance.

—Nótase de un tiempo a esta parte mucho movimiento entre las tribus del interior de nuestro territorio, favorable a la agricultura: los braceros embarcados para Fernando Póo, proceden de varios días de camino al interior y de pueblos que

casi nunca han tenido roce con el europeo.

—El total de braceros que el "Antonico" se llevó en su último viaje, asciende a 130 entre particulares e idos a disposición de Excmo. Sr. Gobernador Gral.: los contratos de los braceros dieron a Hacienda una entrada de 585 pts. y a Cuduría 458'75.

—El pasaje de los mismos no debió ser inferior a 1,500 pts. en total.

—Se recibieron 4,000 pts. de braceros liquidados en el mes de Julio.

—El Sr. Subgobernador, D. Fernando de Carranza, lleva hechas varias excursiones a Corisco, Handje, Asobla, habiendo salido para visitar los poblados del Kongüe hoy día 27.

—Los tres meses que dicho Sr. lleva al frente de este Subgobierno, tiene que agradecerle el elemento europeo, la matanza de catras, dos veces por mes y que de no haber salido al paso la verruga del timo, hubiésemos podido disfrutar de carne fresca todas las semanas.

—Con buen acuerdo, se procedió por la autoridad de este distrito, al monopolio de toda la comida que a la isla viene, de la parte española y francesa: de esta manera se logró repartir equitativamente lo que llegaba, saliendo todos beneficiados. Dicho monopolio fué motivado por no saber la llegada del vapor, por no haber existencias en plaza y por otra parte, era muy doloroso tener que despachar numerosos braceros, después de un mes y pico que habían estado gastando al patrono.

Elobey 28 de Agosto 1919.

DOCE.

De Santa Isabel.

LA FIESTA DEL CORAZON DE MARIA EN SANTA ISABEL

Con decir que el Ido. Corazón de María es Titular y Patrona de los Misioneros, queda dicho que hicieron cuanto estuvo a su alcance para la solemnidad de tan simpática fiesta.

La Novena con sermón diario tuvo el atractivo de variados, amenos y escogidos cánticos que inundaban de celestial fervor a los asistentes; y la hermosa imagen del Corazón de María, rodeada de potente luz, atraía todos los corazones.

La Reina del cielo con la más inefable bondad a todos nos invitó, europeos e indígenas, pobres y ricos para recibir de todos nuestros humildes respetos, porque para conseguir el cielo no hay distinción de razas ni de fortunas.

Todos los días se vió en el templo notable concurrencia de indígenas... Dichosos los que así saben honrar a María, porque de ellos será el reino de los cielos...

El día de la Fiesta fué saludado con alegre repique de campanas, y la Misa de las seis fué de Comunión general con plática preparatoria y acompañamiento de Motetes.

A las 8 y media se celebró Misa de Pontifical, en la que el Ilmo. P. Vicario Apostólico nos dirigió una hermosa exhortación pastoral, ensalzando

las virtudes del Corazón de María y proponiéndolas a nuestra imitación. Al final de la Misa dió su Ilma. la bendición papal con indulgencia plenaria.

Por la tarde, después de cantar un solemne Magnificat, tuvo lugar el conmovedor acto del besamanos, desfilando todos los asistentes por delante de la imagen de María y besando su santo escapulario, en cuyo acto recibieron todos un precioso recordatorio.

El día 1 de Septiembre se celebró un solemne funeral por los Misioneros difuntos. Hemos de agradecer al Excmo. Sr. Gobernador su asistencia personal con cuyo acto pagó un tributo de simpatía a los Misioneros que han sucumbido víctimas de su celo por la salvación de las almas.

De nuestros vecinos.

Parece ya definitivamente juzgada la suerte futura de Camarones y del Togo. El acuerdo franco británico sobre estas dos colonias fué ultimado en Londres a mitades del pasado Julio entre M. Henry Simon y lord Milner. Como este acuerdo habrá recibido ya la ratificación del Consejo Supremo de los aliados, puede considerarse desde ahora como definitiva la atribución a Francia de los territorios de que se trata; es decir de las cuatro quintas partes de Camarones y de unas dos terceras partes del Togo.

El "SIGLO FUTURO" de donde tomamos estas noticias, añade por su cuenta los siguientes comentarios:

El puerto de Duala que será fácil hacer accesible a los barcos de seis metros y medio de cala; será desde ahora el puerto principal del Africa Ecuatorial francesa a la cual piensa el ministro de las Colonias sujetar administrativamente a todo el Camerón.

Igualmente será fácil prolongar hacia el Norte el camino de hierro de Njong que parte de Duala y se detiene hoy en Asselm, que permitirá llegar directamente a la región del Tchad, donde se hallaba anteriormente la vía británica del Tenue o la vía del Ubangui.

El Togo contaba según las estadísticas alemanas con una población de 1.992.000 habitantes y comprende 87.000 Kilómetros cuadrados.

Su comercio en 1912 se elevaba a francos 26.731.000

El acuerdo franco británico tiene la ventaja de designar a los franceses el puerto de Lome que será desde ahora la salida principal del Dahomey que es muy superior al puerto de Kotonú.

Por otra parte el mismo acuerdo atribuye a Francia los dos caminos de hierro de dicha región.

LAS MISIONES CATOLICAS Y LA CONFERENCIA DE LA PAZ

Aunque sólo remotamente relacionado con el asunto de estas crónicas, no podemos dejar de consignar el triunfo obtenido por la Santa Sede en la Conferencia de la Paz, en favor de las Misiones Católicas. Como es sabido, Monseñor Cerretti, el distinguido secretario de negocios eclesiásticos extraordinarios en el Vaticano, fué a París para realizar una delicada gestión cerca de los miembros de la Conferencia. Se trataba de obtener la modificación

del artículo del Tratado relativo a las Misiones alemanas.

Según el texto primitivo, al eliminarse a los misioneros alemanes, las Misiones católicas hubiesen podido convertirse en protestantes.

Por otra parte, los bienes de las Misiones se hubiesen quizá transferido, y el personal de Misioneros, sustituido, sin intervención de la Santa Sede, lo que resultaba contrario a todas las reglas de la disciplina católica.

El "OSSERVATORE ROMANO" publica varios documentos importantes relativos al feliz éxito de la misión desempeñada en París por el delegado especial de la Santa Sede, Monseñor Cerretti en pro de los intereses de las Misiones católicas de los países que fueron colonias alemanas.

Por dichos documentos se viene en conocimiento de que el artículo 438 del Tratado de paz fué modificado en el sentido deseado por el Vaticano, y que tal modificación fué notificada por la viadipломática a todas las potencias que tienen representación oficial ante la Santa Sede.

Con este feliz resultado queda asegurada la obra benéfica y trascendental de las Misiones en favor de la Religión y de la civilización cristiana.

DEL BOLETIN OFICIAL

Por falta de espacio en números anteriores, no se ha podido dar cuenta a los lectores, siquiera de lo más saliente del BOLETIN OFICIAL.

El número correspondiente al 1 de Agosto trae un DECRETO del Exmo. Sr. Gobernador General, dictando medidas para asegurar la propiedad de los indígenas de Fernando Póo.

Comienza el Decreto, haciendo una exposición que es una pintura viva y muy detallada del modo de proceder de ciertas gentes, braceros cumplidos principalmente, que, diseminándose por los escondrijos de la Isla, forman verdaderos focos de desorden y de inmoralidad, burlando y esquivando la observancia de toda ley.

Pretenden principalmente estos sujetos adquirir propiedades de terrenos a costa de los bubis ordinariamente, a los cuales engañan y amedrentan para salir con su objeto.

A exterminar todos esos focos se dirige el oportuno Decreto del Exmo. Sr. Gobernador General, de fecha 23 de Julio de 1919.

SUeltas

En atenta carta que nos dirige el comerciante de esta localidad, nuestro amigo Sr. Villarroja, despidiéndose para la Península, nos ruega hagamos público su agradecimiento a todos los que se han interesado por su salud y que siéndole imposible despedirse, por no estar aun lo suficiente respuesto, para hacerlo personalmente, lo hace por nuestro conducto, dándonos a todos a todos las más expresivas gracias.

—Te nemos entendido que algunos pueblos de Punta Uloba desean trasladarse a Fernando Pco, y se les destinará seguramente alguno de los campamentos dejado por los Camarones. Si las tribus del Continente que se ven empujadas por las olas que van viniendo del interior, en vez de ir a extinguirse a la playa, se deciden a trasladarse a Fernando

Poo, y llegados aquí, se les señalase el terreno necesario para sus viviendas y algun cultivo, tal vez sería este un medio natural y provechoso de poblar la Isla, dándole medios propios para su desarrollo y máximo rendimiento.

El bambú aprovechable de las casas que dejan los internados se reparte entre los que lo solicitan, según sus necesidades.

El 9 de los corrientes llega el "Antonico" del viaje a Duala a donde ha ido a llevar repatriados.

—La noche del 7 falleció cristianamente y confortado con la asistencia espiritual de dos Padres que en su agonía le administraron los últimos Sacramentos y le hicieron la recomendación del alma, el jovencito Emilio Martín que por su delicada salud había regresado no ha mucho de España. Era el joven Emilio uno de los dos niños que con otras dos niñas habían sido enviados por el Gobierno para cursar la carrera de Maestro en España. En particular Emilio era de bellas esperanzas por su aplicación y buena conducta; nos consta que sus maestros los Hermanos de las Escuelas Cristianas estaban de él plenamente satisfechos. Descanse en paz y desde el cielo obtenga para su familia la incomparable dicha que él tuvo al abrazar la Religión Católica. A su madre, hermanas y demás parientes nuestra expresión del más sincero sentimiento.

Juan Mercader C. M. F.

PASAGE DEL VAPOR SAN "CARLOS"

El día 28 del pasado al nochecer zarpaba de nuestro Puerto el "San Carlos" con los pasajeros siguientes:

Para Barcelona.

Señores: Leopoldo Lamouroux.—John Wright, Señora y 4 niños.—Monkaiz Carrillè.—Luis Hostench.—C. Stott.—S. M. Salomón, Señora y 4 niños.—Miguel Nouffall.—Fernando Díaz Gómez.—Tomás R. Pabalán, Señora y 2 hijas.—Manuel Gistau.—Julian Ayala.—Fausto Gual.—Gastón Guimaraes.—Otto Liebert.—José Villarroja.—Mercedes Molíns.—Manuel Reparaz.—Vicente Barrantes.

Para Valencia.

Doña Justa López Martín y Don Salvador Hurtado.

Para Cádiz.

Señores: Carlos Atángana.—Juan Dengue.—Maximiliano Abe Funda.—Rafael Casal.—Ana Pitt y dos hijos.—Carlos Morris.—David Carrillo.—José M. Rodríguez del Valle.—José L. Jácome.—Martín Jabe.—Pablo Ntonga.—Carlos M' бага.—Juan Gutiérrez y Señora.—Manuel García Bernal.—Francisco J. de Celis.—Benigno Montero.—Benito Domingo Caballero.—Santiago Torralba.—Joaquín Robledo.—Nacibe Jorge.—José Gil Hernández.

Para Vigo. Sr. José Quintas Rodríguez.

Para Tenerife. Sr. Ramón Rojas.

Para Monrovia.

Sres. J. Ruiz.—Austant Barclay y Sra.—Jimmy y 53 más, braceros.—Mayor y 78 más, internados.—Para Sinoe.—Traybes y 38 más, braceros.—Pura Grand Bassá.—Charley y 8 más, braceros.—Total, 243 pasajeros.

RADIOGRAMAS

AGOSTO

17. Wasingthon: Los funcionarios continúan incautándose de muchos víveres acaparados para la alza. Se intenta llevar el asunto a los tribunales. El gobierno americano ha dicho que su política en Méjico cambiará completamente, si Carranza no protege a los ciudadanos americanos.

—El supremo consejo interaliado hace saber al gobierno rumano que no tiene derecho a fijar por sí mismo su parte en los ferrocarriles y requisiciones de víveres en Hungría y que todo debe determinarse en común.

—Las tropas bolchevikis rusas están cercadas por las de Denikine que adelanta al norte de Poltawa.

18.—El sábado se restituyó el orden en Londonderry. Debido a la proclama sinfein muchos oficiales de policía y del ejército están gravemente heridos.

Nueva York: Huelga en los ferrocarriles subterráneos y aéreos de Manathan que transportaban 3 millones de viajeros diariamente.

Praga: Las tropas checo eslovacas en Pressburg han pasado el Danubio. Dice el "Worwaerts" que Máximo Gorki ha sido preso y fusilado por las tropas del bolcheviki Peter.

—Se habla de revueltas antibolchevikis en el frente ruso de Denikine.

La causa bolcheviki al sur de Ucrania y en la región de Odessa está casi perdida.

—Londres: El coste de la vida en Inglaterra es más caro ahora que en lo fuerte de la guerra y la situación será más crítica, si no se toman medidas serias contra los aprovechados.

18.—Batalla naval en el golfo de Finlandia entre las flotas británica y bolcheviki en la tarde del 18 junto al faro de Tolbaken. El acorazado ruso Andreipervosanni, el crucero de batalla Petropaloussk, un transporte, un guardacostas, un submarino y un barco depósito fueron hundidos. Los ingleses perdieron 3 barcos de motor, 8 oficiales y 5 hombres.

Las tropas ucranianas avanzan hacia Kiew, han expulsado a las rojas del distrito de Vinizza y los paisanos lanzaron a los bolchevikis del bajo Dnieper hacia cuyo estuario marchan las fuerzas de Denikine.

—En el Alta Silesia el movimiento huelguista se extiende al 90 % de los trabajadores. Parece que los aliados habrán de ocuparla militarmente.

—En Costa de Oro a 60 millas al Noroeste de Accra se ha encontrado un diamante de gran valor.

—La huelga de Yorkshire cede por parte de los trabajadores.

En la Cámara de los Comunes Seely censurando las cargas extraordinarias del servicio aeronáutico declaró que serán desmovilizados 20 000 oficiales de los 30.000 y 203.000 de los 24.000 soldados; 210 aerodromos abandonados de los 386, haciendo notar que las fuerzas aeronáuticas han salvado muchos millones de libras esterlinas.

Churchill de clara que los milloes de vidas que se hallan en el Rhin serán reducidas a una fuerte brigada y a una escuadrilla la fuerza aeronáutica.

Hay todavía 400.000 prisioneros alemanes y turcos que hacen necesaria una guardia de 100.000 soldados; por esto el supremo consejo ha sancionado la repatriación de los turcos. Además los 90.000 hombres de Egipto y Palestina así como las fuerzas de Mesopotamia podrán ser reducidas a la mitad.

—Dicen de París que se cree que la conferencia de la Paz consentirá importantes modificaciones en el tratado austriaco.

—El gobierno de Viena es responsable de la persona de Balakun sobre el que pesan los crímenes cometidos en Hungría durante el regimen de los soviets.

20. El Almirantazgo confirma las noticias sobre el combate naval en Finlandia.

La flota inglesa se concentra contra Kronstadt que dicen está incendiada.

—El Goliath (aeronave) cablegrafió su salida de Mogador el 15. su paso por Port-Etienne el 19 y no se sabe más. Se cree que habrá aterrizado en el desierto junto a Dakar.

—Berlín: Según un órgano alemán de la liga marítima las pérdidas navales alemanas durante la guerra, han sido 508 barcos, entre ellos 190 submarinos, y 18.854 hombres que los tripulaban.

—París critica el acuerdo anglo-persa y se inquieta por la suerte futura de Siria.

—Lisboa: Aires Arnelles representante de D. Manuel de Portugal es condenado a 2 años de reclusión por la parte que tuvo en el movimiento monárquico de Enero.

—El "Times" de Tanger a propósito de la mantanza de los pequeños destacamentos españoles en Agosto en Marruecos dice que nunca fué el Raisuli tan fuerte, como ahora y que España debe prepararse a hacer grandes sacrificios en vidas y dineros.

—El "Temps": La comisión de los Dardanelos encuentra justificada la evacuación y se maravilla de que los Gobiernos la retardasen tanto.

—Berlín: La entrega de carbón a Francia proveniente de la región rusa ha empezado y pasará de 1 millón de toneladas al mes.

En Liverpool los policías huelguistas deciden reparar su falta y piden su readmisión.

21. Acuerdo rumano-ukraniano muy perjudicial a los bolchevikis.

Los polacos siguen empujándolos y batiéndolos lo mismo que Denikine, el cual se dice que pronto tomará a Odessa.

—Se ignora aun la suerte del aerobus Goliath: se han destacado fuerzas exploradoras de las costas de Marruecos y en el interior del país hacia Dakar.

—Las ventas de las propiedades del Estado en Inglaterra han dado hasta ahora 159.806.000 libras esterlinas.

—Los rusos del Norte piden a la Entente no los abandone en manos de los bolchevikis.

Reuter.